



REGIONE AUTONOMA TRENINO-ALTO ADIGE/SÜDTIROL
AUTONOME REGION TRENINO-SÜDTIROL
REGION AUTONOMA TRENIN-SÜDTIROL

Il Presidente - Der Präsident - Le Président

Trento, 1 dicembre 2015

Regione Autonoma Trentino Alto Adige
Autonome Region Trentino Südtirol

Id Doc: 3640340
Registro: RATAA



Num. Prot: 0020086/P del: 01/12/2015

Chiamata REG-7-17
- 2.010 -
TROTT. 3541

e, p.c.

Gentile Signore
Claudio Civettini
Consigliere regionale
Gruppo Consiliare Lega Nord Trentino
Vicolo della Sat, 14
38122 TRENTO

Gentile Signora
dott.ssa Chiara Avanzo
Presidente del Consiglio regionale
Piazza Dante 16
38122 TRENTO

Oggetto: risposta interrogazione n. 133/XV.

Con riferimento all'interrogazione di cui all'oggetto si fa presente quanto segue.

Il piazzale antistante il Palazzo della Regione, di proprietà della stessa, è un luogo aperto al pubblico che può essere fruito da parte dell'intera società. Ad ogni ora del giorno ci sono cittadini che transitano, che attendono l'arrivo degli autobus, che si riparano sotto il porticato, dal sole o dalla pioggia oppure che si intrattengono amichevolmente. Come ogni altro luogo pubblico è frequentato anche da persone con disagi di vario genere.

L'amministrazione regionale, nel mettere a disposizione della collettività i propri spazi, ha attivato anche le necessarie forme di tutela sia del patrimonio che dell'incolumità delle persone che frequentano a qualsiasi titolo il palazzo e che vi lavorano, adottando le misure di seguito illustrate.

L'intera area esterna viene monitorata in tempo reale attraverso le telecamere di sorveglianza, alcune collegate direttamente con le forze dell'ordine, altre invece a circuito interno le cui registrazioni sono a disposizione delle medesime qualora ne facciano richiesta. Gli accessi al Palazzo sono vigilati dal personale addetto. Nelle ore notturne il servizio di sorveglianza è stato affidato ad una ditta specializzata. I collaboratori di tale ditta provvedono a controllare e verificare tutti gli accessi, anche nel parcheggio, sia di persona sia monitorando la situazione con delle telecamere e si preoccupano di avvisare immediatamente le competenti forze dell'ordine in caso si verificassero fatti criminosi, anche nelle pertinenze del Palazzo. L'amministrazione, inoltre, ha provveduto in più occasioni a informare i senza dimora delle possibilità alternative che offrono loro le varie associazioni o istituzioni cittadine.

E' chiaro, però, che il personale regionale addetto alla portineria non svolge funzioni di polizia e quindi non può agire direttamente per far rispettare le norme di convivenza. Tale personale, al pari di qualsiasi cittadino che assiste a fatti criminosi, ha il dovere di informare le competenti forze dell'ordine alle quali è affidato il compito di intervenire.

Ritenendo di aver fornito adeguata risposta ai quesiti posti, si rimane a disposizione per eventuali ulteriori informazioni.

L'occasione mi è gradita per porgere i miei più cordiali saluti.

AS/fs

- dott. Ugo Rossi -



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENINO - ALTO ADIGE REGIONALRAT TRENINO – SÜDTIROL

AUTONOME REGION TRENINO-SÜDTIROL

Der Präsident

Trient, 1. Dezember 2015

Prot. 0020086/P vom 1.12.2015

Prot. Nr. 3541 RegRat

vom 2. Dezember 2015

Herrn Regionalratsabgeordneten

Claudio Civettini

Fraktion Lega Nord Trentino

Vicolo della Sat 14

381220 TRIENT

u. z. K.:

Frau

Drⁱⁿ CHIARA AVANZO

Präsidentin des Regionalrates

Danteplatz 16

38122 TRIENT

Betrifft: Antwort auf die Anfrage Nr. 133//XV.

Bezug nehmend auf die oben angeführte Anfrage möchte ich Ihnen Folgendes mitteilen:

Der vor dem Gebäude der Region liegende Platz, der sich im Eigentum derselben befindet, ist ein öffentlicher Platz, der von der ganzen Gesellschaft genutzt werden kann. Dort halten sich den ganzen Tag über Bürger auf, die entweder auf den Bus warten, unter dem Laubengang vor der Sonne oder dem Regen Schutz suchen oder einfach nur miteinander plaudern. So wie jeder andere öffentliche Platz wird auch dieser von Menschen mit den verschiedensten Problemen frequentiert.

Die Regionalratsverwaltung, welche der Öffentlichkeit diesen Platz zur Verfügung stellt, hat auch die notwendigen Maßnahmen ergriffen, um sowohl ihr Eigentum als auch die Unversehrtheit der sich im Gebäude – aus welchem Grund auch immer - aufhaltenden oder dort arbeitenden Personen zu gewährleisten. Genannte Maßnahmen sehen Folgendes vor:

Der gesamte Außenbereich wird in Echtzeit mittels Überwachungskameras kontrolliert, wobei einige davon direkt mit den Ordnungskräften verbunden sind und die anderen, internen Kameras die Registrierungen vornehmen, welche den Ordnungskräften bei Bedarf zur Verfügung stehen. Die Zugänge zum Gebäude werden von den dafür zuständigen Bediensteten beaufsichtigt. In den Nachtstunden ist ein spezialisiertes Unternehmen mit der Überwachung betraut worden. Die Mitarbeiter des genannten Unternehmens kontrollieren und überprüfen sämtliche Zugänge zum Gebäude und auch den Parkplatz, wobei dies sowohl durch entsprechende Kontrollgänge als auch anhand von Videokameras erfolgt. Sollten in der Nähe des Gebäudes kriminelle Handlungen festgestellt werden, werden darüber unverzüglich die Ordnungskräfte informiert. Die Verwaltung hat zudem die Obdachlosen bereits wiederholt auf die von den verschiedenen Vereinigungen und den Institutionen angebotenen Dienste aufmerksam gemacht.

Es liegt jedoch auf der Hand, dass das für den Portierlogendienst zuständige Personal der Region keine polizeilichen Befugnisse hat und demnach auch nicht direkt einschreiten kann, um dafür zu sorgen, dass die Regeln des guten Zusammenlebens eingehalten werden. Die Bediensteten, welche Zeugen krimineller Handlungen werden, haben – so wie jeder andere Bürger auch – die Pflicht, dies den zuständigen Ordnungskräften zu melden, welchen es obliegt entsprechend einzuschreiten.

In der Hoffnung, auf Ihre Fragen gebührend geantwortet zu haben, stehe ich für weitere Klarstellungen stets zur Verfügung.

Mit freundlichen Grüßen

gez.: Dr. Ugo Rossi